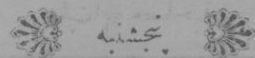


برنجی سنه ❀ نومرو — ۷ ❀ ۷ رمضان مبارک ۱۳۲۹



۱۸ اغستوس سنه ۱۳۲۷ — ۲۱ اغستوس افرنجی سنه ۱۹۱۱

سر محور : شهیندر زاده فلهلی

احمد حلمی

محل اداره سی :

جنگل اوغلنده « حکمت » اداره خانه سی در .

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر منر آچقدر .

MUSSAHÉBÉ

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE : A. HILMY CHEHBENDER

مصلحت

اوراق و مکاتیب سر محور نامه

کونددر یله لی در .

اشتراک بدلی :

برسنه لکی یوز ، آلتی آیانی آتیش غمروشددر .

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنیه ایچون سنه لکی قرقق فرائقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

❀ نسخه سی ❀ | پاره ❀

❀ حقه خادم یومی غزته در . ❀

❀ نسخه سی ❀ | پاره ❀

مخصوصه منزه نظراً یونان حکومتی بالواسطه حکومت عثمانیه به مراجعت ایده درك بعض مطالعات و تعویضات سردیله گردیده زائمیسی استاتوقونسك قبولی دولت عثمانیه دن رجا ایلشدر . حق پاشا طرفدن « بویه بر ادارهك حقوق حاکمیت عثمانیه ایله قابل توفیق اولمادیی و گردیمسئله سنده یونانستانك بر علاقه و مداخله سی دولت عثمانیه جه صورت قطعیه قبول ای دیله میه چکی» بیان ای دیله رلر رجا ی واقع کال عزم و قطعیت ایله رد ایلشدر .

شمالی ارناوودلیق شمدو فرلری

قارشی غز نه لر دن او قون دینغه کوره شالی ارناوودلقدہ انشا ای دیله چك دمیز یوللرینه عابد مذاکرات ایچہ ایلروله مشدر . اولبانه کی مقاوله نامه نك یاقنده امضالانسی محتملش . کذا بویانه و درین نهر لریك تطهیری و صو مجر الزیك تنظیمی حقتده کی مذاکراتك نقاط اساسیه سی اوزرنده دخی ائتلاف حاصل اولدینی موثوقاً استخراج قلمشدر . قالفان دلدن اسکوبه تمید ای دیله چك خطه کالجیه بونده ده اساس اعتباریه ائتلاف حصصوله کتیلدیکی لاترکی یازیور .

حیات طبعات

« صباح » رفیقمن ، فرقه قایینه سی عنوانی یاش مقاله سنده ، زاپونیانك ناصل ترقی و تکامل ایتدیکی ، نه کی دوره لر کچیردیکی تدقیق ایدیور . زاپونیا ، پارلمنتاریزم اصولتک یکی اقباه ایدن ملتدره مششوم نتیجه لر و بره چکی درك ایده درك شیمدی به قدر مجلس خارجنده کی ارباب اقتدار و رویتدن انتخاب ایدلش ذواتدن متشکل قایینه لره امور ملت تودیع ایدیلوردی . صوك قایینه رئیس پرئس قاجور ، زاپونیا مجلس مبعوثاننده کی فرقه لرک اثبات رشد ایتدیکنه و مملکتی حسن اداره ایدمه چك بر مرتبه به کلدیکنه قناعت کتیردیکندن کندیسی ، موجود ایکی فرقه دن « سه یور فائی » یعنی اتحاد فرقه سینه داخل اولش وقایینه نك استغفاسی میقادویه تقدیم ایله . مشدر .

رفیقمن ، کندیسه خاص بر تراکت و احتیاطله ، زده دخی پارلمنتاریزم اصولتک تطبیق ایچین زمان موافقت حلوئه انتظار ایدیلسی لازم کله چکی بیلدیریور . بز بو بابده کی فکر می ، بوگونکی باش مقاله مزده ایضاح ایتدک . اساسده رفیقمن له متحد الفکرز . یالکز زده موجود عوامل

اداره سیاستک آزلغه نظر اداره اموری نه ایچ ونه ده طیش قیدیه تقید ایتمه کم و بوتون ارباب اقتدارک خدمته مراجعت ایتک لازمدر ، فکر نده ز .

« طین » رفیقمن ، کرید حقتده نامسك یازدینی بر مقاله به جواب وریور . نامسك نقطه نظری شودر : « مادام که کریدخ ستیا - ندرینک قبلرندن یونانلیق حسنی خیقار مق قابل دکلدر ، عثمانی حکومتی نه قدر عادل داورانسه ینه اونلری خشود ایدمه من .

بنابرین...

طین ، بو مقاله به آبی بر معادله ایله جواب وریور و دیور : « آمال وحسیات ملیه جهسته کالجیه ، حقوق دولده بو بر قاعده اولارق عموم دولتلر طرفدن قبول اونیورسه و یا خود اولو ناجقه زده اعتراض ایتمه بز ، اگر هر قومه هانکی دولتک اداره سی آلتده یاشامنی ترجیح ایتدیکی صورولارق آلتان جوابه کوره موجود دولتلرک حدودی دیکشه چکسه بز بوکا بو کوند حاضر ز . عجباً نامس راضی می دره ؟ بوسوال مناسبه نامس مدیرینک جه ره تی زایشی ، غریب براشمراز آلمش اولسه کرکدر .

*

« یکی غز نه » رفیقمن کوزل بر حسب حال یازیور . « نه دن بز بویه بز » مشروطیتمن اعلان اولونالی بوقدر وقت کچی . نه یاپیادی ؟ نه یادی ؟ « رفیقمنک بو سؤالی باشدہ اوتوز میلیون عثمانی اولارق اوچوز میلیون مسلمان ، دورتیوز میلیون اوروبالی و بلکده سودان قبائی صوروب دوریور ! سؤال نه قدر اوزون ومدهش اولورسه اولسون ، ویره بیله چکمز جواب بالضروره صوك درجه موجز ، مختصر و مفیدر : هیچ ! هیچ برشی یاباماق و قورقارز که حالا برشی یانمانک بولی بولماق . رفیقمن ، حسب حال فقط هیات ! » نوحه سله ختامه ایدر ریور . هر ایشده تکرار ایتدیکنز تقرات !

*

« علمدار » رفیقمنک بو صباحکی باش مقاله سی ، شهر امانی و بلدیله ر اختلافانده مضمون و محنی اولان بعض افکاری ایضاح ایدیور . دونکی نسخه مزده ، کویا بلدی مجلسلرینک فسخلیه بکندن انتخاب اجر اسندن مقصد ، کله چك مبعوثان انتخابانه زمین ، مساعد حاضر لاق بولون دینی حقتده ظن و شایعه می یازمشدق . رفیقمن بو انتخاب مسئله سی مشروطیتک مدافعه سی شکلده تلقی ایدیور ، هر طرفه صو آتیوردی . ناطقه پرداز ، اوکنه کله نك نرمنی تصادف ایدرسه ، بومروق ، دیمه آتیوردی . براز صوکر ا هر کس بکدیگری بومروقلامغه باشلادی . اوده بر قیزیل قیامتدر کیدیوردی . ضابطه ، کوزولتیدن خیردار اولش ، پیشمش ایدی . لکن اورطده یانقیسه دلالت ایده چك برشی بولونمادیقندن احتیاطاً سو قاعده قالمش آدمه نه اولدینی صورتی . برشی ناوده قولرادن اوچ کیشی وفات ایتدی « دیمه سله او قوردون آلتنه آلتدی . نهایت ، کرک ایچریده کیلر ، کرک دیشاریده کیلر ، اورتاده هیچ برشی اولمادیقنی آکلادیلر . نه چاره که نیجه کیسه نك باشی کوزی یاریش ، بر چوق اشیا پارچه نمش ایدی . آق جنی !

— ایشته آکلامادن ایش یانمه نك نتیجه سی ! چوق ایشکنز بویه . « دیدی . آلتنجی سیرانه : اندیشه وطن بودفه قون دینغمز دامن کوردیکم اوداده

بلدی مجلسلرینک بوسورته فسختی مشروطیته برضربه ماهیتده کوریور . مسئله نك حلی صدارتہ بر اقیلمشدر . باقلم صدارت بو ایشه نه شکل و بره چك . رفیقمنک شو سوزلری ، سمع دفته آلمغه لایقدر : حکومتک قوت و نفوذنی غیر قانونی بر صورتده استعمال ایتک ، اهالینک حقوقی و بو حقوق استعمالده کی حریت قانونیه سی تحید و انضایه وارمی ، طرز مشروطیتده یک فاحش برتغاب ، مشروطیت برده سی آلتنه اختیاد اولور .

« روم ایلی » رفیقمنک صوك نسخه سنده کی باش مقاله سی یک حق مطالعاتی حاوی . رفیقمن دیور که : بر کره شوراسندن امیزر که هر سه ۹۰۰ میلیون لیرا حربیه بودجه سی تقریق ایدوب دورمی بز . استتباتک او نامحدود بی پایان افقری ایچنده کز دیرمی قولای قولای تکفل ایدمه من . « رفیقمن تنور و معرفتی ، کنجلمزک کسب معرفه خواهشی توصیه ایدیور . نه قدر دوغری .

*

« یکی عصر » بولغارستانه یابیلارجق تجارت معاهده سنده ، آرتق اسکسی کی الدامامزنی توصیه ایدیور . بو کوزل مقاله نی علاقه دار نظارتلرک او قوماسنی منی ایدره ز .

*

« حقیقت » رفیقمنک اسکی شهر عدلیه سی حقتده کی افشائی ، کوز بومولاجق شیلر دکلدر . عدله نظارتنک بودرجه صریح اتهامه قارشی سکونه ، سکوتیه برابر هیچ برشی یاباماسنه تعجب ایدیورن . رفیقمنک شکایت ایتدیکی مسئله لر ، ظنات و یا خود شکل تسکرمه عائد اختلافات واجتهادات اولمایوب بر محکمه رشنک جانیته اتهامی موجب وقوعات و افعامدر .

عدلیه نظارتنی رفیقمنی تکذیب و یا خودده محلی عدلیه مأمورلری تأدیب و انضای وظیفه دعوت ایتدی در .

عالم اسلام

اوزوباده مصرلی طلبه

مصر خاطره سی انکثره نك اشغاله معروض قائمجه ، علم و معرفت تشنه کی رونمون اولدی ؛ مکات محلله نك بواجتیه غیر صالح بولونماسی هر کی اوروباده تحصیل مجبوریتیه سوق ایتدی . محمد علی پاشا و اخلاقی زماننده اوروباه کوندریله رک هم نفسه ، هم مملکته خدمت ایدره ک ایقای نام ایتش ذواته پیرو اولق آرزولری چوغالدی . اوروپا دارالفنـ

نلرندن اقتباس ایدیه چك فیض علوم ایله محمد علی پاشا ، شجانه عیسی ، بهج ، شریف ، رفاعة ، علی محمد ، علی ابراهیم و فلکی کی ذواته خیر الخلف یتشدریمک هر کسجه مسلمدر . لکن عموم مصرلیرک افکارینه سریان ایدن شوامنیه قارشى ، اوروپاده کی مصر طلبه دی نه یاسور ؟ بوقطه حقتده براز ایضاحات ویرم :

اوروباه کیدن مصرلی طلبه نك قسم اعظمی « حزب الوطن » ی نك لسان حال اولان « العلم » رفیقمنک مفصلاً یازدینغه باقیلرسه ، مدینتک مفاسد وملاهی اقسامنه تبعاً ، مجد قیدی احیا ایدمه چك امیدى کتر ایتکده درلر . خط حرکتلری ، موفقیلری ، نجاحلری حقتده اویونلرینه ، اقربا وادایه یازیلان شیلرک کافه سی یوزده دوقیان دوقوز مبالغه و یا خود یالاندر . مصر جرائدینکده بونلرک تفضیلری حقتده یازدقلمی سطرک هان کاملاً دسیسه کارانه در . واجبات تحصیل و تربیلر تی بحق ایفا ایدن عدد قلیل شاگردانی ، بالطبع یویازدقلمـ

مزدن مستنا طویورن . اوروپاده بولونقی و یا خود اسمنی بودارالفنونه قیدایله اکتفایانک مطلوبی حاصل ایتن ، ترقی و تقیض صایبلاماز . انکثره اشغالتدن صوکر ا نقصانی طلندن ، نقصانی تربیه دن ، جهل معلمیندن ، معارف نظارتنک پروغرا ملرنده کی فقر و فاقه دن ، اولاد وطنه قارشى قابولری سدا یدیلن مکتبلردن ، بوتون بو سموم مده شه دن شکایت ایدیلوب دورورکن اوروباه کوندرلش شبانک وظیفه وطنه لرینی اونوتوب ذوق وسفا هته دالمالری حال حاضر سیاسینک دوام و اشکالیه « تخلص » ک کیکمسنه سبیت ویرمک دیمکدر . بعدما کوندریله چك شاگردانک استقامت اخلاقیه سی وقوه ارادیه سی یعنی استعدادی نظر دقت فوق العاده ایه آتغالی و آبروجه ده ، بونلرک مصر ده تحصیل تالی ن کال ایتش اولمالیدرلر . شو وسیله ایله یارشلری اونى تجاوز ایتن اطفالک ایتالیا و فرانسه به کوندرلشی ایچون متشکل جمیته بیان تأسف ایلر . اوروپادن عودتده یانترلر تی ، لسان مادر زادلرینی بیه میه چك اولان بوقیل چوجق لرک ارسالی داعی مضرندر .

فلس احوالی

فلس مسئله سندن دولای آلمانیا و فرانسه آراسنده کی اختلافک مواد اساسیسی آرتیق کافی درجه ده آکلا شلمش دیمکدر . کوزه تیلن نقطه لر حقتده غز نه مزده اجمالاً بعض شیلر یازلشدی : شیمدی بونلری ر آز تفصیل ایدم . فرانسه نك آلمانیا دن ایتسه دیکی شیلر بروجه زردر :

برنجی سیرانه

کوله نك بولی

بودفه ده قون دینغمز دامن ، یک مکلف دوشمنش بر جره اشتغال کوریوردی . کل اغاجندن معمول ظریف بر یازخانه نك اوکنده او طوران کنج بر ذات ، انده کی کاغدلری او قویور ، قارشوشنده او طوران دورت کیشیدن ایکسی متادیا کولیور ، دیگر ایکسی ایسه اوزونجه تعریفه محتاج غریب بر عمیه ایله مشغول بولونیوردی . کوللردن برینک صاغنده او طوران آدم ، صانیک برما کینه چوریورمش کی آینی کولن آدمک بوش بوکرنده کزدریوردی . دیگر قهقهه زن ک صولنده کی آدمه عین

اولاً ، حایه و محابت درجه سنه وارن برولتیقندن بلا قید و شرط واز کچیلدیکنک اعلامی ،

ثانیاً ، الجزیره مقرراتی امضا ایدن دولتلرک فاسده تطبیق آرزو ایتدکری یکی نظامنامه نك فاس حکومتیه قبول ایتدیرلشی خصوصده آلمانیا دیپلوماسینک دخی معاونت موقدهده بولونماسی . آلمانیا حکومتی بونکلیفه ، اساس اعتباریه اعتراض ایتور ، یالکز فاسده انخاد ایدیه چك یکی موقع سیاسینک طرزی هنوز تعین ایتمه مشدر . آنخاق قبول ایدلشدر که فاسده سربستی حرکات ، ماده لری آله تأمینات تشکیل ایدمه چك بر افاقنامه عقدینه منوطدر . فاسده کی حالت اقتصادی به کانهجه ، آلمانیا بو خصوصده طالب عد ایدیلور : تبعه سی حقتده بر طاقم تأمینات ایسته مکده در . امور نافع ، شمدو فرلر ، یوللر ، پوستلر ، تلغراف فخانه لر ، حقتده هان ائتلاف ایدلش دیمکدر . آبروجه ده ، ۱۹۰۹ سنه سی « طانجه » هیئت سیاسیه سی طرفدن قبول ایدلش اولان معدن نظامنامه سنک تکرار تدققی آلمانیا طلب ایتکده در : جنوبی فاسده (سوس حوالیسنده) « مانسان » تجارتخانه سله معادن اتحاد شرکتی اراسنده خصوصی بر صورتده عقد ایدیلن اتفاقنامه نك تحت تأمین آلمانسی التزام ایدلمکده در . بو مسائل عیدیه قارشیشنده یک آجیق برشی قالمش اولیور که بوده آلمانیا به بخش ایدیه چك منافع اقتصادی به مقابل فرانسه نك مظهر اولاجنی تأمینات سیاسیه در .

تعویضات ارضیه به کانهجه ، آلمانیا و فرانسه نقاط نظری شونلدر : آلمانیا ایسته یور که قامه درون مستملکته سی توسیع ایچون فرانسه قونفوسندن شالده « لره » قور آرشامبول ، پورقرا مه ل « شرقدہ آلمانا نهری ملتقاسته قدر « اوابانی » ، جنوبده بو ملتقادن « مونی » منصبه قدر کیده چك بر خط (لیردیلک فرانسه به ، مونی منصبنک آلمانیا به ترکی شرطیه) حوضه لری کندیسه ترک ایدلش و بویه جه اسپانیول کینه سندن تحدید ایدلش اولسون .

بوکا مقابل آلمانیا حکومتی فرانسه به ، « لوغون » حوالیسی اروا واسقا ایدوب « اوردک غاغاسی Bec du canard دینلن نهری حاوی قامه درون پارچانی ترک ایده چکدر .

شیخ سنوسی حضرت تیرینک مسلکی وادای اطرافنده عثمانیلر - فرانسزلر سودان غرینک ارقا سمتمنده و وادای

حرکتی ، حریفک ا کسه سنده ، باجاغنده اجرا ایدیوردی . بویاکی ما کینه جی قطعاً کولیورلر و ایشلر تی کال جدیدته کوریورلردی .

بن ، بوندن برشی آکلایامادم . مع مافیه بهقهره زتلرک کورده خنده لرینک سرایتدن ده قورتولامادم . آق جنی به ایشی صوردم . دیدی که :

— بوقولتوقده او طوروب کاغدی او قویان بر میراث یدی در . علی العاده بر تحصیل کورن بوزوالی عقل زو کوردی نك الک استعدادسز بولون دینی جهت ظرافت و مزاحدر . اوله ایکن متادان مزاحی شیلر بازار .

— یابو دورت کیشی ؟ — بونلرک ایکسی دالقاوق ، دیگر ایکسی اجر تله طوتولش « کولدورمک » مأمورلری در .

— عجایب ! مع مافیه یه آکلایامادم . — میراث یدی نك یازدینی هذیانلره